

12 de junio, 2015  
Para su difusión

EXPOSICIÓN TEMPORARIA

### **Memorias imborrables**

## **Una mirada histórica sobre la Colección Videobrasil**

Curador: Agustín Pérez Rubio

MALBA | 26.06—20.08.2015

Inauguración: jueves 25 de junio, 19:00

Espacio Cultural de la Embajada de Brasil | 02.07 – 14.08

Universidad Torcuato Di Tella - Sala de Exposiciones | 17.07 – 14.08

Una revisión de acontecimientos históricos controvertidos y conflictivos a partir de las perspectivas personales de renombrados artistas internacionales, como Akram Zaatari y Walid Raad (Líbano), Coco Fusco (EE. UU.), Bouchra Khalili (Marruecos), León Ferrari (Argentina), Rosângela Rennó, Carlos Motta y Jonathas de Andrade (Brasil), entre otros.

Invitado por Solange Farkas, curadora, fundadora y directora de la Associação Cultural Videobrasil, Agustín Pérez Rubio, Director Artístico de MALBA, estudió minuciosamente la colección de Videobrasil para elegir 18 trabajos de fuerte contenido político y social. Desde la “conquista” del Brasil por los portugueses hasta el golpe militar en Chile, incluyendo los atentados del 11 de septiembre en EE.UU., la masacre de la Plaza Tiananmén en China o la guerra civil en el Líbano, la muestra ofrece un conjunto de historias que se mantienen vivas gracias a la sensibilidad y a la obra de incontables artistas de todas esas regiones.

*“Existe una unicidad en cada obra, pero también todas pertenecen a un conjunto común, dado que están ligadas por temas, cronologías, territorios o por los conflictos vividos por personas físicas y testimonios que aquí se presentan”, explica Pérez Rubio. “La violencia, las guerras, las fronteras, la raza, el sexo, el género, la esclavitud, continúan atormentándonos. Queremos que el arte nos devuelva esa colección de experiencias vividas, tanto las bellas como las más crueles e inhumanas, para poder aprender constantemente de ellas”.*

*Memorias imborrables* se presentó por primera vez del 31 de agosto al 30 de noviembre de 2014 en el SESC Pompeia de San Pablo, Brasil. En Buenos Aires, la exposición se despliega en tres sedes: MALBA, el Centro Cultural de la Embajada de Brasil (del 2 de julio al 14 de agosto) y la Sala de Exposiciones de la Universidad Torcuato Di Tella (del 17 de julio al 14 de agosto). Reúne catorce obras organizadas de acuerdo con la cronología de los hechos históricos a los que refieren. A ellas se suman, además, otras obras, registros, acciones y documentación que acompañan las ideas y los hechos mencionados.

### Recorridos

En **MALBA**, la exposición comienza por la conquista del Brasil con *Vera Cruz* (2000), de Rosângela Rennó, que pone en alerta y recuerda que todo lo contado es una ficción cultural. Continúa con los documentales magistrales sobre los indígenas Wajãpi y Zo'é, de Vincent Carelli y Dominique Galois.

A estos se suman el golpe de Estado en Chile y el conflicto territorial con Bolivia, tratados de forma irónica en una ficción titulada *Projeto Pacifico* (2010), de Jonathas de Andrade. Las políticas imperialistas de Estados Unidos están presentes en el video de León Ferrari y Ricardo Pons, *Casa Blanca* (2005). El recuerdo de la matanza de Tiananmén aparece a través de la obra *Unforgettable Memory* (2009), de Liu Wei, y uno de los grandes conflictos del siglo XX, el apartheid sudafricano, lo hace de la mano del trabajo de Dan Halter, quien a modo de videoclip pone en relación los hábitos musicales de la juventud blanca y de la negra. Hacia el final del conjunto nos encontramos con un suceso importante y trágico en América latina –el “corralito argentino”– que emerge a través de la pieza *Lucharemos hasta anular la ley* (2004), de Sebastian Diaz Morales.

En el **Espacio Cultural de la Embajada de Brasil**, encontramos una reflexión en torno al tráfico de esclavos desde África a los países del sur de América latina, por parte de Ayrson Heráclito y Danillo Barata, quienes de forma muy poética y casi performativa recuperan recuerdos de viajes y de mares surcados con sufrimiento. A ella se suman las luchas agrarias de principios de siglo XX en el Brasil, de la mano de Enio Staub, las luchas políticas de los indígenas Sataré-Mawé contra la multinacional petrolera francesa Elf Aquitaine, por parte de Aurélio Michiles, y el registro de la lectura-performance de Walid Raad sobre la guerra del Líbano y el archivo de The Atlas Group. Los actos de vejación en Guantánamo están registrados en la performance de Coco Fusco, *Bare Life Study #1* (2005). El sollozo de la performance de la artista keniana Ingrid Mwangi, en una sobrecogedora actuación de 2005 acontecida en el marco del Festival Videobrasil, revive con enorme fuerza en *My Possession*. Finalmente, el conflicto racial contemporáneo aparece de la mano de Luiz de Abreu, ganador del Festival Videobrasil el año pasado con su performance titulada *O samba do crioulo doido* (2013), donde trabaja sobre la iconografía actual del cuerpo negro masculino.

En la Sala de Exposiciones de la **Universidad Torcuato Di Tella**, la guerra del Líbano aparece representada nuevamente en dos obras: el video de Rabih Mroué, *Face A Face B* (2002), que trata la inmigración, el recuerdo y los afectos personales derivados del conflicto; y el video de Akram Zaatari, titulado *In this House* (2004). Asimismo, la tragedia que azotó a Estados Unidos el 11 de septiembre de 2001 es revisitada a través de la mirada de un inmigrante, Carlos Motta. Por último, las inmigraciones masivas de los norteafricanos a Europa y sus terribles viajes y sucesos nos llegan por medio de testimonios de la mano de la instalación de Bouchra Khalili, *Four Selected Videos from the Mapping Journey Project* (2008-2011).

### PROGRAMAS PÚBLICOS

#### ENCUENTRO

**Conversatorio con Agustín Pérez Rubio, Director Artístico de MALBA  
y Solange Farkas, Directora y curadora de Associação Cultural Videobrasil**  
**Jueves 25 de junio, 18.00. Auditorio**

Entrada libre y gratuita.

Las entradas se retiran a partir de las 17.00 en la recepción de MALBA.

A lo largo de una trayectoria de más de tres décadas, Solange Farkas ha trabajado en el mapeo y la diseminación de prácticas artísticas experimentales. Como fundadora y curadora de la Associação Cultural Videobrasil, dio forma a uno de los acervos más importantes de video y performance de la región. Colaboró también en la consolidación del video como lenguaje al crear el primer festival de videoarte cuando la disciplina recién surgía en la escena brasileña. Incluyó más tarde a las prácticas de arte electrónico para finalmente abrigar dentro de la colección performance y lenguajes contemporáneos interdisciplinarios.

En conversación con Agustín Pérez Rubio, curador de Memorias Imborrables, Solange Farkas repasará la historia de la Asociación, su creciente énfasis en acciones públicas, su constante interés por el ámbito de la producción del Sur geopolítico (Latinoamérica, el Caribe, África, el Medio Oriente y Oceanía) y las formas en que han resuelto los desafíos que supone coleccionar y activar piezas que se resisten a ser catalogadas.

#### CURSO

##### **Memorias de la conquista**

**Su expresión en la literatura, el arte, el cine y la música de Brasil**

**Por Gonzalo Aguilar**

**Viernes 26 de junio, 3, 10 y 17 de julio de 18:30 a 20:30. Biblioteca. Costo: \$680.**

Descuentos especiales para Amigos MALBA.

Jubilados y estudiantes con credencial: 20% de descuento.

Inscripción en recepción de lunes a domingos (inclusive feriados, excepto los martes) de 12:00 a 19:30.

El curso gira alrededor de la conquista y los modos de recordarla: ¿la evocan del mismo modo los vencedores y los vencidos? ¿Qué vestigios quedan de la violencia, la dominación y la matanza? ¿Cómo construir una mirada frente a la versión oficial y cómo recuperar las imágenes y las palabras de quienes fueron vencidos?

Centrado en la conquista de Brasil que comenzó en 1500 y del comercio esclavo —esto es, sobre el papel que desempeñaron indios y negros en la historia de este país—, este curso propone dos unidades que combinan textos literarios, ensayos, videos, films y obras de arte.

Clase 1. Indios y portugueses. Carta da Conquista de Pero Vaz de Caminha. O descobrimento do Brasil (film) de Humberto Mauro.

# MALBA

## PRENSA

Clase 2. Indios y portugueses. Manifiesto Antropófago de Oswald de Andrade. "Tropicália" (canción) de Caetano Veloso. Vera Cruz (video) de Rosângela Rennó. A arca dos Z'océ (video) de Vincent Carelli y Dominique Gallois.

Clase 3. Los esclavos. "Padre contra madre" de Machado de Assis. Casa grande & Senzala (ensayo) Gilberto Freyre. Obras plásticas de Tarsila de Amaral. Expresso 2222 de Gilberto Gil y músicas de afirmación negra.

Clase 4. Los esclavos. "La mujer más pequeña del mundo" de Clarice Lispector. O samba do crioulo doido (video) de Luiz de Abreu. Barrueco (video) de Ayrson Heráclito y Danillo Barata.

**Gonzalo Aguilar (Buenos Aires, 1964).** Profesor Titular de Literatura Brasileña en la Universidad de Buenos Aires, director de la Maestría en Estudios Latinoamericanos de la Universidad Nacional de San Martín e investigador del CONICET. Profesor visitante en las universidades de Harvard y Stanford (USA) y en la Universidad de São Paulo (Brasil). Es autor de Poesía concreta brasileña: las vanguardias en la encrucijada modernista (2003), también traducido al portugués, Otros mundos: ensayos sobre el nuevo cine argentino (2005), Episodios cosmopolitas en la cultura argentina (2009), Por una ciencia del vestigio errático: ensayos sobre la antropofagia de Oswald de Andrade (2010) y Borges va al cine (2011), en colaboración con Emiliano Jelicié.

### *Realización*

Sesc | Asociación Cultural Videobrasil

### *Colaboran*

Embajada del Brasil | Universidad Torcuato Di Tella

---

### *Socios corporativos*

Citi | Consultatio

### *Auspiciantes*

El Esteco

### *Soporte tecnológico*

Samsung

### *Medios asociados*

La Nación | Telefe

### *Con el apoyo*

Knauf

---

## CONTACTOS DE PRENSA

Guadalupe Requena | grequena@malba.org.ar | T +54 (11) 4808 6507

Fernando Bruno | fbruno@malba.org.ar | prensa@malba.org.ar | T +54 (11) 4808 6516